

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2020/1706

tat-13 ta' Novembru 2020

li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu 2021-2023

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-provvisti tal-Unjoni ta' ċerti prodotti tas-sajd preżentement jiddependu fuq l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Fl-aħħar deċennji, l-Unjoni saret tiddependi aktar fuq l-importazzjonijiet biex tilhaq id-domanda tagħha għall-prodotti tas-sajd. Sabiex jiġi żgurat li ma titqiegħedx f'periklu l-produzzjoni tal-prodotti tas-sajd tal-Unjoni u sabiex jiġi żgurat li l-industrija tal-ipproċessar tagħha jkollha provvista adegwata ta' prodotti tas-sajd, jenhtieg li jitnaqqsu jew li jiġu sospiżi d-dazji tal-importazzjoni għal għadd ta' prodotti tas-sajd fil-kuntast ta' kwoti tariffarji ta' volum xieraq. Sabiex tkun żgurata kompetizzjoni ġusta bejn il-prodotti tas-sajd impurtati u l-prodotti tas-sajd tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni, jenhtieg li jitqies ukoll l-impatt tal-miżuri fuq il-kompetittività tal-produtturi tal-ħut tal-Unjoni.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1977 ⁽¹⁾ fetax u ppreveda l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu 2019-2020. Billi l-perjodu ta' applikazzjoni ta' dak ir-regolament jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2020, jenhtieg li jiġi adottat regolament ġdid li jipprevedi l-kwoti tariffarji għall-perjodu 2021-2023.
- (3) Jenhtieg li l-importaturi kollha tal-Unjoni jibbenefikaw minn aċċess ugwali u mingħajr interruzzjoni għall-kwoti tariffarji previsti f'dan ir-Regolament, u jenhtieg li r-rati stabbiliti għall-kwoti tariffarji jiġu applikati mingħajr interruzzjoni għall-importazzjonijiet kollha tal-prodotti tas-sajd ikkonċernati fl-Istati Membri kollha sakemm ikunu ntużaw il-kwoti tariffarji kollha.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ⁽²⁾ jipprevedi sistema ta' ġestjoni tal-kwoti tariffarji li ssewwi l-ordni kronoloġika tad-dati meta ġew aċċettati d-dikjarazzjonijiet doganali għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa. Jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jamministraw il-kwoti tariffarji miftuħin permezz ta' dan ir-Regolament skont dik is-sistema.
- (5) Huwa importanti li jiġu żgurati t-trasparenza, il-prevedibbiltà u ċ-ċertezza legali għall-partijiet ikkonċernati kollha. Billi l-kwoti tariffarji huma mahsubin biex jiżguraw il-provvista adegwata tal-prodotti tas-sajd għall-industrija tal-ipproċessar tal-Unjoni, jenhtieg li jkun mehtieg livell minimu ta' trattament jew ta' hidma biex wiehed ikollu dritt għall-kwota.
- (6) Biex ikun żgurat li jkun hemm ġestjoni effiċjenti tal-kwoti tariffarji, jenhtieg li l-Istati Membri jithallew jiehdu l-kwantitajiet neċessarji mill-ammont tal-kwota tariffarja li jkunu jikkorrispondu mal-importazzjonijiet reali tagħhom. Billi dan il-metodu ta' ġestjoni jehtieg kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja r-rata li biha jkunu qed jintużaw il-kwoti tariffarji u jenhtieg li hija tgħarraf lill-Istati Membri b'dan,

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1977 tal-11 ta' Diċembru 2018 li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu 2019 – 2020 (ĠU L 317, 14.12.2018, p. 2).

⁽²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-dazji tal-importazzjoni fuq il-prodotti elenkati fl-Anness għandhom jiġu sospizi jew jitnaqqsu biex jaqgħu fil-kwoti tariffarji bir-rati, għall-perjodi u sal-ammonti indikati fih.

Artikolu 2

Il-ġestjoni tal-kwoti tariffarji msemmin fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament għandha ssir skont l-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

Artikolu 3

Il-kwoti tariffarji għandhom ikunu soġġetti għal supervizzjoni doganali tal-użu aħhari skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ^(*).

Artikolu 4

1. Is-sospensjoni jew it-tnaqqis tad-dazji tal-importazzjoni għandhom japplikaw biss għall-prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem.
2. Il-kwoti tariffarji ma għandhomx ikunu disponibbli għall-prodotti li jiġu pproċessati fil-livell tal-bejgħ bl-imnut jew tal-forniment tal-ikel.
3. Il-kwoti tariffarji ma għandhomx ikunu disponibbli għall-prodotti maħsubin biss għal waħda mill-hidmiet li ġejjin jew iktar:
 - (a) it-tindif, it-tindif mill-ġewwieni u l-qtugħ tad-denb u tar-ras;
 - (b) il-qtugħ;
 - (c) l-ippakkjar mill-ġdid ta' fletti ffrizati wiehed wiehed;
 - (d) it-tehid ta' kampjuni u l-għażla;
 - (e) it-tikkettar;
 - (f) l-ippakkjar;
 - (g) it-tkessiġ;
 - (h) l-iffriżar;
 - (i) l-iffriżar qawwi f'daqqa;
 - (j) it-tnehhija tas-silġ;
 - (k) l-igglejżjar;
 - (l) it-tahlil; u
 - (m) is-separazzjoni.
4. Minkejja l-paragrafu 3, il-kwoti tariffarji għandhom ikunu disponibbli għall-prodotti maħsubin għal waħda mill-hidmiet li ġejjin jew iktar:
 - (a) it-tqattigħ f'kubi;
 - (b) it-tqattigħ fi ċrieki u fi strixxi tal-prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM 0307 43 91, 0307 43 92 u 0307 43 99;
 - (c) l-iffilettjar;
 - (d) il-produzzjoni tal-qatgħat;
 - (e) il-qtugħ ta' blokok iffriżati;

^(*) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (f) is-separazzjoni ta' blokok iffriżati ta' fletti b'folja bejniethom biex jinkisbu fletti individwali;
- (g) it-tfettit tal-prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM ex 0303 66 11, ex 0303 66 12, ex 0303 66 13, ex 0303 66 19, ex 0303 89 70 u ex 0303 89 90;
- (h) it-trattament bil-gassijiet tal-ippakkjar kif definit fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) għall-prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM 0306 16 99 (fis-sottodivizjonijiet 20 u 30 tat-TARIC), 0306 17 92 (fis-sottodivizjoni 20 tat-TARIC), 0306 17 99 (fis-sottodivizjoni 10 tat-TARIC), 0306 35 90 (fis-sottodivizjonijiet 12, 14, 92 u 93 tat-TARIC), 0306 36 90 (fis-sottodivizjonijiet 20 u 30 tat-TARIC), 1605 21 90 (fis-sottodivizjonijiet 45, 55 u 62 tat-TARIC) u 1605 29 00 (fis-sottodivizjonijiet 50, 55 u 60 tat-TARIC); u
- (i) id-divizjoni tal-prodott iffriżat jew trattament bis-shana tal-prodott iffriżat biex jippermetti t-tnehhija ta' skart intern għal prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM 0306 11 10 (fis-sottodivizjoni 10 tat-TARIC), 0306 11 90 (fis-sottodivizjoni 20 tat-TARIC) u 0306 31 00 (fis-sottodivizjoni 10 tat-TARIC).

Artikolu 5

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw mill-qrib bejniethom biex jiżguraw il-ġestjoni u l-kontroll tajbin tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Dicembru 2023.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-13 ta' Novembru 2020.

Għall-Kunsill
Il-President
M. ROTH

(*) Ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

ANNEX

Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċi tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (t'tunnellati) ⁽¹⁾	Dazju fuq il-kwota	Perjodu tal-kwota
09.2503	ex 0303 39 85	80	Pixxiċatt (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), iffriżat, għall-ipproċessar	7 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2504	0302 11 20		Trota tal-ispeċi <i>Oncorhynchus mykiss</i> , bl-irjus u l-gargi, imnaddfa mill-ġewwieni, jiżnu aktar minn 1,2 kg kull waħda, jew bla rjus, bil-gargi mnehhija u msewwijin, jiżnu aktar minn 1 kg kull waħda	10 000	5 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2505	ex 0303 54 10	95	Kavall għajnejh kbar (<i>Scomber japonicus</i>), shih, fletti u ġwienah, għall-ipproċessar	5 000	7,5 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 89 49	20				
	ex 0304 99 99	12				
09.2746	ex 0302 89 90	30	Red snapper tan-Nofsinar (<i>Lutjanus purpureus</i>), frisk, imkessah, għall-ipproċessar	1 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2748	ex 0302 91 00	96	Bajd tal-hut, frisk, imkessah jew iffriżat, immellah jew fis-salmura, għall-ipproċessar	5 700	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0303 91 90	96				
	ex 0305 20 00	41				
09.2750	ex 0305 20 00	35	Bajd tal-hut, mahsul, imnaddaf mill-organi aderenti u sempliċiment immellah jew fis-salmura, għall-manifattura ta' sostituti tal-kavjar	1 200	0 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2754	ex 0303 59 10	10	Inċova (<i>Engraulis anchoita</i> u <i>Engraulis capensis</i>), iffriżata, għall-ipproċessar	500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2759	ex 0302 51 10	20	Bakkaġaw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) u hut tal-ispeċi <i>Boreogadus saida</i> , min-barra l-fwied u l-bajd, frisk, imkessah jew iffriżat, għall-ipproċessar	110 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				

Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċi tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (f'tunnellati) ⁽¹⁾	Dazju fuq il-kwota	Perjodu tal-kwota
09.2760	ex 0303 66 11	10	Merluzz (<i>Merluccius</i> spp., minbarra <i>Merluccius merluccius</i> , <i>Urophycis</i> spp.), u pink cusk-eel (<i>Genypterus blacodes</i> u <i>Genypterus capensis</i>), iffriżat, għall-ipproċessar	10 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
		91				
	ex 0303 89 70	10				
	ex 0303 89 90	30				
09.2761	ex 0304 79 50	10	Grenadier ikhal (<i>Macruronus</i> spp.), fletti ffrizati u laħam iehor iffriżat, għall-ipproċessar	17 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 79 90	11				
		17				
	ex 0304 95 90	11				
		17				
09.2762	ex 0306 11 10	10	Awwista tal-blat u awwisti oħrajn tal-baħar (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), ħajjin, imkesshin, iffriżati, għall-ipproċessar	200	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0306 11 90	20				
	ex 0306 31 00	10				
09.2765	ex 0305 62 00	20	Bakkaġjaw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) u ħut tal-ispeċi <i>Boreogadus saida</i> , immellha jew fis-salmura, izda mhux imnixxef jew affumikat, għall-ipproċessar	2 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
		25				
		29				
	ex 0305 69 10	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Inċova (<i>Engraulis anchoita</i>), immellha jew fis-salmura, izda mhux imnixxfa jew iffumikata, għall-ipproċessar	1 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimi, iffriżat, għall-ipproċessar	60 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 94 10	10				
	ex 0304 95 10	10				
	ex 0304 99 10	10				

Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċi tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (f'tunnellati) ⁽¹⁾	Dazju fuq il-kwota	Perjodu tal-kwota
09.2774	ex 0304 74 15	10	Merluzz tal-Paċifiku (<i>Merluccius productus</i>) u merluzz Argentin (merluzz tal-Atlantiku tal-Lbiċ) (<i>Merluccius hubbsi</i>), fletti ffrizati u laham iehor, għall-ipproċessar	40 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 74 19	10				
	ex 0304 95 50	10				
		20				
09.2776	ex 0304 71 10	10	Bakkaljaw (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), fletti ffrizati u laham iffriżat, għall-ipproċessar	50 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 71 90	10				
	ex 0304 95 21	10				
	ex 0304 95 25	10				
09.2777	ex 0303 67 00	10	Merluzz tal-Alaska (<i>Theragra chalcogramma</i>), iffriżat, fletti ffrizati u laham iehor iffriżat, għall-ipproċessar	340 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 75 00	10				
	ex 0304 94 90	10				
09.2778	ex 0304 83 90	21	Pixxiċatt (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), fletti ffrizati u laham iehor tal-hut, għall-ipproċessar	10 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 99 99	65				
09.2785	ex 0307 43 91	10	Tubi tal-klamar ⁽²⁾ (<i>Ommastrephes</i> spp., minbarra t- <i>Todarodes sagittatus</i> (sinonimu <i>Ommastrephes sagittatus</i>), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) u <i>Illex</i> spp., iffriżati, bil-gilda u bil-pinen, għall-ipproċessar	20 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0307 43 92	10				
	ex 0307 43 99	21				
09.2786	ex 0307 43 91	20	Klamar (<i>Ommastrephes</i> spp., minbarra t- <i>Todarodes sagittatus</i> (sinonimu <i>Ommastrephes sagittatus</i>), <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.) u <i>Illex</i> spp., iffriżat, shih jew it-tentakli u l-pinen, għall-ipproċessar	5 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0307 43 92	20				
	ex 0307 43 99	29				
09.2788	ex 0302 41 00	10	Aringi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), b'piz ta' iktar minn 100 g kull biċċa jew qatghat b'piz ta' iktar minn 80 g kull biċċa, minbarra l-fwied u l-bajd, għall-ipproċessar	10 000	0 %	1.10.2021–14.2.2022 1.10.2022–14.2.2023 1.10.2023–31.12.2023
	ex 0303 51 00	10				
	ex 0304 59 50	10				
	ex 0304 99 23	10				

Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċi tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (f'tunnellati) ⁽¹⁾	Dazju fuq il-kwota	Perjodu tal-kwota
09.2790	ex 1604 14 26	10	Fletti maghrufin b'hala "lojns" tat-tonn u tal-palamit, għall-ipproċessar	35 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 1604 14 36	10				
	ex 1604 14 46	11				
		21				
		92				
		94				
09.2792	ex 1604 12 99	16	Aringi, imħawra u/jew ipprizervati fil-ħall, fis-salmura, ipprizervati fil-btieti ta' mill-inqas piż mingħajr ilma nett ta' 70 kg, għall-ipproċessar	5 000	10 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2794	ex 1605 21 90	45	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pandalus borealis</i> u <i>Pandalus montagui</i> , imsajrin u mqaxxin, għall-ipproċessar	4 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
		62				
	ex 1605 29 00	50				
		55				
09.2798	ex 0306 16 99	20	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pandalus borealis</i> u <i>Pandalus montagui</i> , bil-qoxra, friski, imkesshin jew iffriżati, għall-ipproċessar	2 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
		30				
	ex 0306 35 90	12				
		14				
		92				
		93				
09.2800	ex 1605 21 90	55	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pandalus jordani</i> , imsajrin u mqaxxin, għall-ipproċessar	2 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	20	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Penaeus vannamei</i> u <i>Penaeus monodon</i> , kemm bil-qoxra u kemm mingħajrha, friski, imkesshin jew iffriżati, mhux imsajrin, għall-ipproċessar	48 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0306 36 90	30				
09.2804	ex 1605 40 00	40	Dnub taċ-ċkal tal-ispeċi <i>Procambarus clarkii</i> , imsajrin, għall-ipproċessar	2 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
09.2821	0307 43 33		Klamar tal-ispeċi <i>Loligo pealei</i> , iffriżat	1 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023

Numru tal-ordni	Kodiċi tan-NM	Kodiċi tat-TARIC	Deskrizzjoni	Ammont annwali tal-kwota (f'tunnellati) ⁽¹⁾	Dazju fuq il-kwota	Perjodu tal-kwota
09.2822	ex 0303 11 00	20	Salamun tal-Paċifiku tal-ispeċi <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> u <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , bir-ras maqtugħa u mnaddfa mill-ġewwieni, u fil-forma ta' fletti, iffriżat, għall-ipproċessar	10 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0303 12 00	20				
	ex 0304 81 00	20				
09.2823	ex 0303 81 15	10	Mazzola griża (<i>Squalus acanthias</i>), shiħa, flett u laħam iehor tal-hut, iffriżata, għall-ipproċessar	2 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0304 88 11	10				
	ex 0304 96 10	10				
09.2824	ex 0302 52 00	10	Merluzz tal-linja sewda (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>), frisk, imkessah jew iffriżat, bir-ras maqtugħa, bil-gargi mneħħija u mnaddaf mill-ġewwieni, għall-ipproċessa	3 500	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0303 64 00	10				
09.2826	ex 0306 17 99	10	Gambli u gambli kbar tal-ispeċi <i>Pleoticus muelleri</i> , kemm bil-qoxra u kemm mingħajrha, friski, imkesshin jew iffriżati, għall-ipproċessar	8 000	0 %	1.1.2021-31.12.2023
	ex 0306 36 90	20				

⁽¹⁾ Mogħti f'piz nett, sakemm ma jingħadx mod iehor.

⁽²⁾ Gisem iċ-ċefalopod jew il-klamar mingħajr ras u mingħajr tentakli, bil-ġilda u bil-pinen.